

第 88 章《留学生社死现场：第一次做饭叫来消防车》

Step1：在故事中背单词

刚到英国第三天，林夏就被时差折磨出 migraine（偏头痛）。她租的公寓在 metropolitan（大都市）中心，厨房很 flamboyant（华丽），冰箱里只有快到 expiry（保质期）的牛排。她第一次自己做饭，没想到最后闹成消防 prosecution（调查）。

她照视频学，像 laborer（工人）般搬锅擦台面。顶灯 beam（光束）照下，她把黄油当 substitution（替代品），坚信冒烟是烹饪 inherent（固有）现象。她还很 forward（积极）地调大火，照 conceptual（概念化）教程做，没考虑 accommodation（公寓）烟感多灵敏。

牛排下锅，她先 exhale（呼气），再套 nylon（尼龙）围裙。pendent（下垂）拉绳还没动，她已幻想 supper（晚餐）多完美。结果黄油 corrupt（焦黑），冒出 composite（混合）烟雾，林夏像失败的 smith（铁匠）遭受 torture（折磨）。

她刚交房租，savings（储蓄）已跌到人生 vertex（低谷）。牛排软得 limp（无力），烟雾报警器突然尖叫。林夏冲向 exit（出口），sanity（理智）提醒她先关火。整栋楼已疏散，她瞬间成了 scapegoat（替罪羊）。

楼下站满学生，像荒诞 regency（摄政期）仪式。林夏夹在两楼 between（之间），脑子只有一个 ideological（思想）：搬家。警报灯 flap（闪动），会说 Hebrew（希伯来语）的学生还安慰她：“小事故。”消防车一到，事故完成大型 revival（升级）。

警报像 treble（高音），消防员装备充满 might（威力）。林夏想 flee（逃跑），又怕被当成 whitewash（掩饰）事故。她的 braid（麻花辫）被吹乱，消防车灯像 warhead（弹头）。她第一次意识到，海外生活的 opportunity（机会）也包括公开社死。

“是你房间吗？”消防员问。林夏 doubt（怀疑）自己英语突然归零。四周都很 unfamiliar（陌生），她只能承认事故及 thereof（相关情况）。公寓靠近 suburb（郊

区)，管理员问：“Everything Okay (还好吗)？”她说：“almost (差一点) 不太好。”

她正觉得人生 rocker (摇杆) 要翻，旁边中国男生递来外套：“新来的？”原来是隔壁周屿，也是某学长的 relative (亲戚)。远处还在吹 tuba (大号)，消防员却让大家都别坐 cab (出租车) 离开。

周屿说楼里住不少国际生和 underprivileged (困难) 学生，消防规则很严。花园摆着 pagoda (小塔)，天空 grey (灰色)。他一句“第一次做饭？”很 telling (一针见血)。林夏承认 housework (家务) 能力为零。

回楼后，周屿帮她 compose (平复) 情绪，两人 squat (蹲下) 检查灶台。她的 appreciation (感激) 很快被群里 rumor (传闻) 取代：“有人煎牛排叫来消防车。”她觉得自己像被 tiger (老虎) 追。周屿说：“至少大家会对做饭有 interest (兴趣)。”

第二天，两人决定一起学做饭。周屿先教她 bathe (冲洗) 锅具，再解释烟感为何成了 torment (折磨)。火候是 variable (变量)，不能直接开最大。林夏还想和牛排 box (硬碰硬)，被他笑成厨房 informer (告密者) 最爱抓的人。

周屿处理尴尬很有 diplomacy (技巧)，说话偶尔 rasp (沙哑)。他们边聊 republican (共和派)，边讨论厨房 leadership (分工)。林夏发现适应力 elasticity (弹性) 不差，“我做饭 useless (没用)”只是恐慌 hotbed (温床)。

后来两人从煎蛋练到意面，再参加烹饪 audition (试做)。林夏换了 hairdo (发型)，还去 bookstore (书店) 买菜谱。旧楼厨房像 cavern (洞穴)，周屿总能作出 judgment (判断)，连 thermostat (恒温器) 都很熟。他做饭时还特别 voluble (健谈)。

某晚林夏用 staple (订书钉) 夹食谱，周屿笑：“再认真点，我 uncle (叔叔) 都以为你要开店。”室友接话：“先别开店，先谈 marriage (婚姻)。”林夏 improvise (即兴) 转移话题，看向 faraway (遥远) 灯光。周屿已成她最可靠的厨房 ally (盟友)。

他们还去 synagogue (犹太教堂) 附近市场。两人生活习惯越来越有 resemblance (相似)，去海边 crag (峭壁) 也会谈那次 fateful (决定性) 事故。林夏嘴上说别 harry (烦) 她，手里却主动递 cloth (抹布)。周屿总忍不住 snigger (窃笑)。

第一个 Sunday (星期日)，两人一起做面。周屿递来一 strand (缕) 面，说事故都 explicable (可解释)。刚出国谁都可能 disadvantaged (处境不利)，别把失败当 abyss (深渊)。林夏喝着 lemonade (柠檬水)，觉得这话很 charitable (宽厚)。

厨房依旧 dank (湿冷)，窗外还能看到 airline (航空公司) 飞机。可林夏生活已很 rich (丰富)。她和周屿从 segregation (各自分开) 做饭，变成共享菜谱和购物 net (网络)，一起 walk (步行) 去超市，再 drink (喝) 咖啡。

春假时，两人拼了 funicular (缆车) 旅行团，一路 along (沿着) 河谷走。室友说这是 self-fulfilling (自我实现) 预言：从消防 arena (现场) 认识，就注定一起成长。林夏已能煎好牛排，黄油慢慢 whiten (变浅) 也不再让她怕。

毕业聚餐那天，她做 impromptu (即兴) 晚餐。过去的社死 exposure (曝光) 反而成了恋爱 existence (存在) 的起点。烟感突然响一声，林夏差点 SOS (求救)，穿着 slacks (宽松裤) 冲向灶台。周屿说：“别怕，我 specially (特地) 检查过，只是测试。”

她从 distraught (心烦意乱) 到笑出声，只用三秒。那个和她一起被赶下楼的人，早已成了最佳 counterpart (搭档)。两人在厨房门口 linger (逗留)，周屿问：“牛排几分熟？”林夏说：“七分。消防车零辆。”

这一次，整栋楼安安静静。室友只在群里发：“没叫来消防车，你俩估计还不认识。”

Step2: 看单词回忆中文

刚到英国第三天，林夏就被时差折磨出 migraine（ ）。她租的公寓在 metropolitan（ ）中心，厨房很 flamboyant（ ），冰箱里只有快到 expiry（ ）的牛排。她第一次自己做饭，没想到最后闹成消防 prosecution（ ）。

她照视频学，像 laborer（ ）般搬锅擦台面。顶灯 beam（ ）照下，她把黄油当 substitution（ ），坚信冒烟是烹饪 inherent（ ）现象。她还很 forward（ ）地调大火，照 conceptual（ ）教程做，没考虑 accommodation（ ）烟感多灵敏。

牛排下锅，她先 exhale（ ），再套 nylon（ ）围裙。pendent（ ）拉绳还没动，她已幻想 supper（ ）多完美。结果黄油 corrupt（ ），冒出 composite（ ）烟雾，林夏像失败的 smith（ ）遭受 torture（ ）。

她刚交房租，savings（ ）已跌到人生 vertex（ ）。牛排软得 limp（ ），烟雾报警器突然尖叫。林夏冲向 exit（ ），sanity（ ）提醒她先关火。整栋楼已疏散，她瞬间成了 scapegoat（ ）。

楼下站满学生，像荒诞 regency（ ）仪式。林夏夹在两楼 between（ ），脑子只有一个 ideological（ ）：搬家。警报灯 flap（ ），会说 Hebrew（ ）的学生还安慰她：“小事故。”消防车一到，事故完成大型 revival（ ）。

警报像 treble（ ），消防员装备充满 might（ ）。林夏想 flee（ ），又怕被当成 whitewash（ ）事故。她的 braid（ ）被吹乱，消防车灯像 warhead（ ）。她第一次意识到，海外生活的 opportunity（ ）也包括公开社死。

“是你房间吗？”消防员问。林夏 doubt（ ）自己英语突然归零。四周都很 unfamiliar（ ），她只能承认事故及 thereof（ ）。公寓靠近 suburb（ ），管理员问：“Everything Okay（ ）？”她说：“almost（ ）不太好。”

她正觉得人生 rocker（ ）要翻，旁边中国男生递来外套：“新来的？”原来是隔壁周屿，也是某学长的 relative（ ）。远处还在吹 tuba（ ），消防员却让大家别坐 cab（ ）离开。

周屿说楼里住不少国际生和 underprivileged () 学生，消防规则很严。花园摆着 pagoda ()，天空 grey ()。他一句“第一次做饭？”很 telling ()。林夏承认 housework () 能力为零。

回楼后，周屿帮她 compose () 情绪，两人 squat () 检查灶台。她的 appreciation () 很快被群里 rumor () 取代：“有人煎牛排叫来消防车。”她觉得自己像被 tiger () 追。周屿说：“至少大家会对做饭有 interest ()。”

第二天，两人决定一起学做饭。周屿先教她 bathe () 锅具，再解释烟感为何成了 torment ()。火候是 variable ()，不能直接开最大。林夏还想和牛排 box ()，被他笑成厨房 informer () 最爱抓的人。

周屿处理尴尬很有 diplomacy ()，说话偶尔 rasp ()。他们边聊 republican ()，边讨论厨房 leadership ()。林夏发现适应力 elasticity () 不差，“我做饭 useless ()”只是恐慌 hotbed ()。

后来两人从煎蛋练到意面，再参加烹饪 audition ()。林夏换了 hairdo ()，还去 bookstore () 买菜谱。旧楼厨房像 cavern ()，周屿总能作出 judgment ()，连 thermostat () 都很熟。他做饭时还特别 voluble ()。

某晚林夏用 staple () 夹食谱，周屿笑：“再认真点，我 uncle () 都以为你要开店。”室友接话：“先别开店，先谈 marriage ()。”林夏 improvise () 转移话题，看向 faraway () 灯光。周屿已成她最可靠的厨房 ally ()。

他们还去 synagogue () 附近市场。两人生活习惯越来越有 resemblance ()，去海边 crag () 也会谈那次 fateful () 事故。林夏嘴上说别 harry () 她，手里却主动递 cloth ()。周屿总忍不住 snigger ()。

第一个 Sunday ()，两人一起做面。周屿递来一 strand () 面，说事故都 explicable ()。刚出国谁都可能 disadvantaged ()，别把失败当 abyss ()。林夏喝着 lemonade ()，觉得这话很 charitable ()。

厨房依旧 dank ()，窗外还能看到 airline () 飞机。可林夏生活已很 rich ()。她和周屿从 segregation () 做饭，变成共享菜谱和购物 net ()，一起 walk () 去超市，再 drink () 咖啡。

春假时，两人拼了 funicular () 旅行团，一路 along () 河谷走。室友说这是 self-fulfilling () 预言：从消防 arena () 认识，就注定一起成长。林夏已能煎好牛排，黄油慢慢 whiten () 也不再让她怕。

毕业聚餐那天，她做 impromptu () 晚餐。过去的社死 exposure () 反而成了恋爱 existence () 的起点。烟感突然响一声，林夏差点 SOS ()，穿着 slacks () 冲向灶台。周屿说：“别怕，我 specially () 检查过，只是测试。”

她从 distraught () 到笑出声，只用三秒。那个和她一起被赶下楼的人，早已成了最佳 counterpart ()。两人在厨房门口 linger ()，周屿问：“牛排几分熟？”林夏说：“七分。消防车零辆。”

这一次，整栋楼安安静静。室友只在群里发：“没叫来消防车，你俩估计还不认识。”

Step3: 词汇表

序号	单词	音标	词性	中文释义
1	migraine	/ˈmi:greɪn/	n.	偏头痛
2	metropolitan	/ˌmetrəˈpɒlɪtən/	adj.	大都市的；首都的
3	flamboyant	/flæmˈbɔɪənt/	adj.	华丽的；炫耀的
4	expiry	/ɪkˈspaɪəri/	n.	期满；终止
5	prosecution	/ˌprɒsɪˈkju:ʃn/	n.	起诉；执行
6	laborer	/ˈleɪbərə(r)/	n.	体力劳动者；工人
7	beam	/bi:m/	n. /v.	梁；光束；微笑；发光

序号	单词	音标	词性	中文释义
8	substitution	/ˌsʌbstɪˈtjuːʃn/	n.	替代；代替
9	inherent	/ɪnˈhɪərənt/	adj.	固有的；内在的
10	forward	/ˈfɔːwəd/	adj. /ad v. /v.	向前的；向前；转交
11	conceptual	/kənˈseptʃuəl/	adj.	概念的；抽象的
12	accommodation	/əˌkɒməˈdeɪʃn/	n.	住宿；住宿设施
13	exhale	/eksˈheɪl/	v.	呼气；呼出
14	nylon	/ˈnaɪlɒn/	n.	尼龙
15	pendent	/ˈpendənt/	adj.	下垂的；悬挂的；未决的
16	supper	/ˈsʌpə(r)/	n.	晚餐
17	corrupt	/kəˈrʌpt/	adj. /v.	腐败的；腐坏的；使腐化
18	composite	/ˈkɒmpəzɪt/	adj. /n.	复合的；合成物
19	smith	/smɪ θ /	n.	铁匠；金属工匠
20	torture	/ˈtɔːtʃə(r)/	n. /v.	折磨；拷问
21	savings	/ˈseɪvɪŋz/	n.	储蓄；存款
22	vertex	/ˈvɜːteks/	n.	顶点；极点
23	limp	/lɪmp/	adj.	软弱的；无力的
24	exit	/ˈeksɪt/	n. /v.	出口；离开
25	sanity	/ˈsænəti/	n.	理智；心智健康
26	scapegoat	/ˈskeɪpgəʊt/	n.	替罪羊
27	regency	/ˈriːdʒənsi/	n.	摄政；摄政时期
28	between	/bɪˈtwiːn/	prep. /a dv.	在两者之间；在中间
29	ideological	/ˌaɪdiəˈlədʒɪkl/	adj.	思想上的；意识形态的

序号	单词	音标	词性	中文释义
30	flap	/flæp/	v. /n.	拍动；摆动；盖片
31	Hebrew	/'hi:bru:/	n.	希伯来人；希伯来语
32	revival	/rɪ'vaɪvl/	n.	复兴；重新开始
33	treble	/'trebl/	n. /adj.	高音；三倍的
34	might	/maɪt/	n.	力量；威力
35	flee	/fli:/	v.	逃跑；逃离
36	whitewash	/'waɪtwɒʃ/	n. /v.	粉饰；掩饰；刷石灰
37	braid	/breɪd/	n. /v.	辫子；编织
38	warhead	/'wɔ:hed/	n.	弹头
39	opportunity	/,ɒpə'tju:nəti/	n.	机会；时机
40	doubt	/daʊt/	n. /v.	怀疑；不能肯定
41	unfamiliar	/,ʌnfə'mɪliə(r)/	adj.	不熟悉的
42	thereof	/,ðeər'ɒv/	adv.	由此；其中
43	suburb	/'sʌbɜ:b/	n.	郊区；市郊
44	Okay	/,əʊ'keɪ/	adj. /adv. /n. /v.	好的；可以；同意
45	almost	/'ɔ:lməʊst/	adv.	几乎；差一点
46	rocker	/'rɒkə(r)/	n.	摇杆；摇轴
47	relative	/'relətɪv/	n. /adj.	亲戚；相对的；有关的
48	tuba	/'tju:bə/	n.	大号
49	cab	/kæb/	n.	出租车；驾驶室
50	underprivileged	/,ʌndə'prɪvəlɪdʒd/	adj.	贫困的；处境不利的

序号	单词	音标	词性	中文释义
51	pagoda	/pə'gəʊdə/	n.	宝塔
52	grey	/greɪ/	n. /adj.	灰色；灰色的
53	telling	/'telɪŋ/	adj.	有力的；有效的
54	housework	/'haʊswɜ:k/	n.	家务劳动
55	compose	/kəm'pəʊz/	v.	组成；创作；使平静
56	squat	/skwɒt/	v.	蹲下；蜷伏
57	appreciation	/ə'pri:ʃi'eɪʃn/	n.	欣赏；感谢
58	rumor	/'ru:mə(r)/	n.	谣言；传闻
59	tiger	/'taɪgə(r)/	n.	老虎
60	interest	/'ɪntrəst/	n. /v.	兴趣；利益；使感兴趣
61	bathe	/beɪð/	v.	洗澡；冲洗
62	torment	/'tɔ:ment/	n. /v.	折磨；使烦恼
63	variable	/'veəriəbl/	adj. /n.	可变的；变量
64	box	/bɒks/	v.	拳击；进行拳击比赛
65	informer	/ɪn'fɔ:mə(r)/	n.	告密者；检举人
66	diplomacy	/dɪ'pləʊməsi/	n.	外交；策略；手腕
67	rasp	/rɑ:sp/	v. /n.	锉；粗声说；锉刀
68	republican	/rɪ'pʌblɪkən/	n.	共和主义者；共和党人
69	leadership	/'li:dəʃɪp/	n.	领导；领导能力
70	elasticity	/,i:læ'stɪsəti/	n.	弹性；适应性
71	useless	/'ju:sləs/	adj.	无用的；无效的
72	hotbed	/'hɒtbed/	n.	温床
73	audition	/ɔ:'dɪʃn/	n.	试音；试演

序号	单词	音标	词性	中文释义
74	hairdo	/ˈheəduː/	n.	发型
75	bookstore	/ˈbʊkstɔː(r)/	n.	书店
76	cavern	/ˈkævən/	n.	大洞穴；山洞
77	judgment	/ˈdʒʌdʒmənt/	n.	判断；看法；判决
78	thermostat	/ˈθɜːməstæt/	n.	恒温器
79	voluble	/ˈvɒljəbl/	adj.	健谈的；说话流利的
80	staple	/ˈsteɪpl/	n. /v.	订书钉；用订书钉钉
81	uncle	/ˈʌŋkl/	n.	叔父；伯父；舅父
82	marriage	/ˈmærɪdʒ/	n.	婚姻；婚礼
83	improvise	/ˈɪmprəvaɪz/	v.	即兴创作；即席表演
84	faraway	/ˈfɑːrəweɪ/	adj.	遥远的；恍惚的
85	ally	/ˈælaɪ/	n. /v.	盟友；结盟
86	synagogue	/ˈsɪnəɡɒɡ/	n.	犹太教堂
87	resemblance	/rɪˈzembləns/	n.	相似；相似点
88	crag	/kræg/	n.	峭壁；悬崖
89	fateful	/ˈfeɪtfl/	adj.	重大的；决定性的
90	harry	/ˈhæri/	v.	不断烦扰；折磨
91	cloth	/klɒθ/	n.	布；织物
92	snigger	/ˈsnɪɡə(r)/	v. /n.	窃笑；暗笑
93	Sunday	/ˈsʌndeɪ/	n.	星期日
94	strand	/strænd/	n.	一缕；一股
95	explicable	/ɪkˈsplɪkəbl/	adj.	可解释的；可理解的
96	disadvantaged	/ˌdɪsədˈvɑːntɪdʒd/	adj.	处境不利的；贫困的

序号	单词	音标	词性	中文释义
97	abyss	/əˈbɪs/	n.	深渊；深坑
98	lemonade	/ˌleməˈneɪd/	n.	柠檬水
99	charitable	/ˈtʃərətəbl/	adj.	慈善的；宽厚的
100	dank	/dæŋk/	adj.	阴湿的；湿冷的
101	airline	/ˈeəlaɪn/	n.	航空公司；航线
102	rich	/rɪtʃ/	adj. /n.	富有的；丰富的；富人
103	segregation	/ˌsegrɪˈgeɪʃn/	n.	隔离；分离；种族隔离
104	net	/net/	n. /v.	网；网络；用网捕捉
105	walk	/wɔːk/	v. /n.	步行；散步
106	drink	/drɪŋk/	v. /n.	喝；饮料；酒
107	funicular	/fjuːˈnɪkjələ(r)/	n.	缆车；缆索铁路
108	along	/əˈlɒŋ/	prep. /adv.	沿着；向前；一起
109	self-fulfilling	/ˌself fʊlˈfɪlɪŋ/	adj.	自我实现的；自我应验的
110	arena	/əˈriːnə/	n.	竞技场；活动场所
111	whiten	/ˈwaɪtn/	v.	使变白
112	impromptu	/ɪmˈprɒptjuː/	adj. /adv.	即兴的；即席地
113	exposure	/ɪkˈspəʊʒə(r)/	n.	暴露；曝光
114	existence	/ɪgˈzɪstəns/	n.	存在；生存
115	SOS	/ˌes əʊ ˈes/	n.	求救信号；求助
116	slacks	/slæks/	n.	宽松裤
117	specially	/ˈspeʃəli/	adv.	特别地；特地

序号	单词	音标	词性	中文释义
118	distraught	/dɪ'strɔ:t/	adj.	心烦意乱的；极度烦恼的
119	counterpart	/'kaʊntəpɑ:t/	n.	对应的人或物
120	linger	/'lɪŋgə(r)/	v.	逗留；徘徊

Step4：强化复习表

序号	单词	回顾①	回顾②	回顾③	回顾④	回顾⑤
1	migraine					
2	metropolitan					
3	flamboyant					
4	expiry					
5	prosecution					
6	laborer					
7	beam					
8	substitution					
9	inherent					
10	forward					
11	conceptual					
12	accommodation					
13	exhale					
14	nylon					
15	pendent					
16	supper					
17	corrupt					

18	composite					
19	smith					
20	torture					
21	savings					
22	vertex					
23	limp					
24	exit					
25	sanity					
26	scapegoat					
27	regency					
28	between					
29	ideological					
30	flap					
31	Hebrew					
32	revival					
33	treble					
34	might					
35	flee					
36	whitewash					
37	braid					
38	warhead					
39	opportunity					
40	doubt					
41	unfamiliar					

42	thereof					
43	suburb					
44	Okay					
45	almost					
46	rocker					
47	relative					
48	tuba					
49	cab					
50	underprivileged					
51	pagoda					
52	grey					
53	telling					
54	housework					
55	compose					
56	squat					
57	appreciation					
58	rumor					
59	tiger					
60	interest					
61	bathe					
62	torment					
63	variable					
64	box					
65	informer					

66	diplomacy					
67	rasp					
68	republican					
69	leadership					
70	elasticity					
71	useless					
72	hotbed					
73	audition					
74	hairdo					
75	bookstore					
76	cavern					
77	judgment					
78	thermostat					
79	voluble					
80	staple					
81	uncle					
82	marriage					
83	improvise					
84	faraway					
85	ally					
86	synagogue					
87	resemblance					
88	crag					
89	fateful					

90	harry					
91	cloth					
92	snigger					
93	Sunday					
94	strand					
95	explicable					
96	disadvantaged					
97	abyss					
98	lemonade					
99	charitable					
100	dank					
101	airline					
102	rich					
103	segregation					
104	net					
105	walk					
106	drink					
107	funicular					
108	along					
109	self-fulfilling					
110	arena					
111	whiten					
112	impromptu					
113	exposure					

114	existence					
115	SOS					
116	slacks					
117	specially					
118	distraught					
119	counterpart					
120	linger					